

Saint Antoine, *abbé*

Vendredi 17 janvier 2025

○ 3ème classe

INTROÏT *Psaume 36, 30-31*

Os iusti meditabitur sapiéntiam, et lingua eius loquétur iudícium : lex Dei eius in corde ipsíus. *Ps. 36* Noli æmulári in malignántibus : neque zeláveris faciéntes iniquitátem. *Ÿ.* Glória Patri.

La bouche du juste méditera la sagesse et sa langue annoncera l'équité ; la loi de Dieu est dans son cœur. *Ps. 36* Ne porte pas envie aux méchants et ne sois point jaloux de ceux qui font le mal. *Ÿ.* Gloire...

COLLECTE

Intercéssio nos, quæsumus, Dómine, beáti Antónii Abbátis comméndet : ut, quod nostris méritis non valémus, eius patrocínio assequámur. Per Dóminum.

Que l'intercession du bienheureux abbé Antoine nous recommande auprès de vous, Seigneur, afin que son patronnage nous obtienne ce que nous ne pouvons acquérir par nos mérites. Par...

LECTURE *du livre de l'Ecclésiastique 45, 1-6*

Diléctus Deo et homínibus, cuius memória in benedictióne est. Símilem illum fecit in glória sanctórum, et magnificávit eum in timóre inimicórum, et in verbis suis monstra placávit. Glorificávit illum in conspéctu regum, et iussit illi coram pópulo suo, et osténdit illi glóriam suam. In fide et lenitáte ipsíus sanctum fecit illum, et elégit eum ; ex omni carne. Audívit enim eum et vocem ipsíus, et indúxit illum in nubem. Et dedit illi coram præcépta, et legem vitæ et disciplínæ.

Il a été aimé de Dieu et des hommes : sa mémoire est en bénédiction. Dieu lui a donné une gloire semblable à celle des saints, il l'a rendu grand par la terreur qu'il inspira aux ennemis. Par sa parole, il a fait cesser des prodiges. Il l'a glorifié devant les rois, il lui a donné un commandement devant son peuple et il lui a montré sa gloire. À cause de sa foi et de sa douceur, il l'a sanctifié et l'a choisi entre tous les hommes. Il lui a fait entendre sa voix et l'a introduit dans la nuée. Il lui a donné face à face ses commandements, la loi de la vie et de la science.

GRADUEL *Psaume 20, 4-5*

Dómine, prævenísti eum in benedictiónibus dulcédinis : posuísti in cápite eius corónam de lápide pretiósó. *Ÿ*. Vitam pétiit a te, et tribuísti ei longitúdinem diérum in sáculum sáculi.

ALLÉLUIA *Psaume 91, 13*

Allélúia, allélúia. *Ÿ*. Iustus ut palma florébit : sicut cedrus Líbani multiplicábitur. Allélúia.

+ ÉVANGILE *selon saint Luc 12, 35-40*

In illo témpore : Dixit Iesus discípuis suis : Sint lumbi vestri præcíncti, et lucernæ ardéntes in má nibus vestris, et vos símiles homínibus exspectántibus dómimum suum, quando revertátur a núptiis : ut, cum vénerit et pulsáverit, conféstim apériant ei. Beáti servi illi, quos, cum vénerit dómimus, invénerit vigilántes : amen, dico vobis, quod præcínget se, et fáciét illos discúmbere, et tránsiens ministrábit illis. Et si vénerit in secúnda vigília, et si in tértia vigília vénerit, et ita invénerit, beáti sunt servi illi. Hoc autem scitóte, quóniam, si sciret paterfamílias, qua hora fur veníret, vigiláret útique, et non síneret pérfodi domum suam. Et vos estóte paráti, quia, qua hora non putátis, Fílius hóminis veníet.

OFFERTOIRE *Psaume 20, 3.4*

Desidérium ánimæ eius tribuísti ei, Dómine, et voluntáte labiórú eius non fraudásti eum : posuísti in cápite eius corónam de lápide pretiósó.

Vous l'avez prévenu, Seigneur, de bénédiction de choix ; vous avez posé sur sa tête une couronne de pierres précieuses. *Ÿ*. Il vous a demandé la vie et vous lui avez accordé de longs jours pour la durée des siècles.

Allélúia, allélúia. *Ÿ*. Le juste fleurira comme le palmier, il s'élèvera comme le cèdre du Liban. Allélúia.

En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples : « Ayez les reins ceints et des lampes allumées en vos mains. Soyez semblables à des hommes qui attendent que leur maître revienne des noces, afin de lui ouvrir dès qu'il arrivera et frappera. Heureux ces serviteurs que le maître, à son retour, trouvera veillant ! En vérité, je vous le dis, il se ceindra, les fera mettre à table et, passant de l'un et l'autre, il les servira. Et s'il arrive à la deuxième ou à la troisième veille, et les trouve ainsi veillant, heureux sont ces serviteurs ! Sachez-le bien, si le père de famille savait à quelle heure le voleur doit venir, il veillerait certainement et ne laisserait pas percer sa maison. Vous aussi, tenez-vous prêts, car à l'heure où vous n'y pensez pas, le Fils de l'homme viendra. »

Vous lui avez accordé le désir de son cœur et vous ne l'avez point frustré de la demande de ses lèvres : vous avez mis sur sa tête une couronne de pierres précieuses.

SECRÈTE

Sacris altáribus, Dómine, hóstias
superpósitas sanctus Antónius Abbas,
quásumus, in salútem nobis proveníre
depóscat. Per Dóminum.

COMMUNION *Luc 12, 42*

Fidélis servus et prudens, quem
constítuit dóminus super famíliam
suam : ut det illis in témpore trítici
mensúram.

POSTCOMMUNION

Próteget nos, Dómine, cum tui
perceptióne sacraménti beátus
Antónius Abbas, pro nobis intercedéndo :
ut et conversatiónis eius experiámur
insígnia, et intercessiúnis percipiámus
suffrágia. Per Dóminum.

Nous vous en prions, Seigneur, que le
saint abbé Antoine nous obtienne que
les hosties déposées sur votre saint autel
nous procurent le salut. Par...

Voici le serviteur fidèle et prudent que
le Seigneur a établi sur sa famille,
afin de distribuer à chacun en temps voulu
sa mesure de blé.

Que l'intercession du bienheureux abbé
Antoine unie à la réception de votre
sacrement, nous protège, Seigneur ; afin
que nous puissions imiter les exemples de
sa vie et ressentir les effets de son
intercession. Par...